



**FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN UNIVERSIDADE DE FUNDAÇÃO  
UNIVERSIDADE REGIONAL DE BLUMENAU – FURB (BRASIL) AND UNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA (ESPANHA)**

By one side, D<sup>a</sup> María Vicenta Mestre Escrivá, Rector of Universitat de València, Estudi General, with headquarters in the city of València, Avenida Blasco Ibáñez, 13 (C.P. 46010) register under CIF: Q-4618001-D, acting on behalf and representation thereof, legitimized for that act by virtue of Article 94 of the Statutes of the Universitat de València, approved by Decree 128/2004 of July 30 of the Council (DOGV 2004/8213), amended by Decree 45/2013 of March 28, of the Council (DOGV 2013/6994) and made available from its appointment by Decree 41/2018 of April 6 of the Council (DOGV 2018/8270).

And by the other, Professor Marcia Cristina Sardá Espindola, Rector of Fundação Universidade Regional de Blumenau- FURB, a legal entity of public law, established by the Municipal Law No. 1.557 of 24 December 1968 and member of the Indirect Public Administration of the Municipality of Blumenau, Santa Catarina, in the form of Municipal Autarchy under a special regime, with its administrative structure established by Municipal Complementary Law No. 743 of 19 March 2010, inscribed in the National Register of Legal Entities (CNPJ) under No. 82.662.958/0001-02, with headquarters and forum in the city of Blumenau / SC, Brazil, at Rua Antônio da Veiga, No. 140, CEP 89.030-903, which from now on will be denominated the FURB.

**DECLARE**

The desire for mutual strengthening of the academic partnership it already maintains and the establishment of new relationships, recognizing each other the legal capacity necessary to bind themselves to this Agreement, both institutions of the agreed among themselves the following:

## CLAUSES

### **FIRST.**

This Agreement is intended to facilitate inter-university collaboration in the field of education and research in the three cycles of higher education.

### **SECOND.**

In order to carry out this collaboration, the Signatory Parties undertake to:

- 1) Communicate the results of your pedagogical experiences (courses, seminars, etc.).
- 2) Inform the other Party about the congresses, colloquia, scientific meetings, and seminars that each Party organizes, and promote the exchange of publications and documents resulting from these activities.
- 3) Promote, within the regulations of each country, the participation of the teaching staff of the other institute in courses, colloquia, seminars, or congresses organized in accordance with the provisions of the specific cooperation programs.
- 4) Approve, within the possibilities of each Party, the exchanges of professors and researchers for a specified period, whether for teaching or research purposes, upon prior authorization of the respective responsible departments.
- 5) Receive students from the other institution, whenever they comply with the requirements in force in the receiving institution and those established in this agreement to allow their implementation. Regarding to health insurance and civil responsibilities, students should be subject to the regulation in force of the receiving institution.
- 6) Both, concrete cooperation programs and actions for student exchanges, requires the signing of a specific arrangement which will include at least the number of exchange vacancies, duration, titles offered, and any other information deemed appropriate.

### **THIRD.**

The Parties will attempt to ensure, according to their budgets, the necessary means to put this Agreement into action and it is necessary, to ask for their means from agencies that promotes research. The signing of this Agreement does not generate immediate financial obligation to any part.

### **FOURTH.**

The Parties shall appoint representatives to define and organize cooperation programs between both institutions.

As a representative of FURB, Prof. David Colin Morton Bilsland, Coordinator of International Relations and as a representative of the Universitat de València, Carlos Padilla Carmona, Vice-rector for Internationalization and Cooperation.

#### **FIFTH.**

This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their own formalities and signed by their rectors or directors and shall enter into force from the date on which it is signed.

This Agreement shall be valid for a period of four (4) years term unless one of the Parties manifests, through written notice, expressing their desire to terminate the agreement. Such terminations must be made at least three (3) months before the expiration date of this agreement, without prejudice over activities previously agreed that in that time are being developed. If the parties so wish, the renewal of this agreement may happen before the end of the scheduled term.

#### **SIXTH.**

The modification of this Agreement is accepted by mutual consent of the Parties and formalized according to the same procedure used in its initial preparation.

#### **SEVENTH.**

A Joint Committee on Surveillance and Control of the Arrangement will be implemented, composed by the appointed representatives in Clause Fourth. Th committee will be responsible for resolving any problems that may arise around its interpretation and application of this Agreement.

#### **EIGHTH.**

In all actions under both this Agreement and the subsequent Specific Agreements, the parties agree that the employees or contractors of each institution will operate under the sole direction of the institution which has established their employment or contractual relationship.

#### **NINTH.**

The processing of personal data, to be carried out by the institutions under this Agreement and the subsequent Specific Agreements, must be guided by the respective laws provided for in the national legislation of the institutions.

#### **TRANSPARENCY CLAUSE**

In accordance with the Law 2/2015, of April 2, the *Generalitat* (Autonomous Government), of Transparency, Good Governance and Participation of the *Comunitat Valenciana* (hereinafter referred to as LTCV), the Universitat de València will publish the following information on its Transparency Portal: this Agreement - as well as its full text, the subsidy and/or support associated to this agreement - if any, indicating the total amount, the objective or purpose and the beneficiary persons or entities.

This Agreement is signed in English, Valencian and in Portuguese, in two (2) copies of each version, of equal content and for a single effect.

**UNIVERSITAT DE VALÈNCIA**

**M<sup>a</sup> Vicenta  
Mestre Escrivá**  
Rectora / *Principal*



UNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA

2022.03.0  
1 13:19:52  
+01'00'

---

Dra. María Vicenta Mestre Escrivá  
Rector

Date:

**FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE  
REGIONAL DE BLUMENAU –  
FURB**

**MARCIA  
CRISTINA  
SARDA**

**ESPINDOLA**

Assinado digitalmente por MARCIA  
CRISTINA SARDÁ  
ESPINDOLA  
CPF: 021.111.111-11  
ID: C=BR, O=ICP-Brasil, OU=AC  
19046251000135, OU=Presencial, OU  
=Certificado PF A1, CN=MARCIA  
ESPINDOLA  
Razão: E11 sou o autor deste  
documento.  
Localização:

Data: 2023.06.30 16:35:07 -03'00'  
Foxit PDF Reader Versão: 12.1.0

---

Prof. Marcia Cristina Sardá Espindola  
Rector

Date: